



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE

## **Bill 63**

(2008, chapter 15)

### **An Act to amend the Charter of human rights and freedoms**

---

---

**Introduced 12 December 2007**  
**Passed in principle 29 May 2008**  
**Passed 10 June 2008**  
**Assented to 12 June 2008**

---

**Québec Official Publisher**  
**2008**

**EXPLANATORY NOTES**

*This Act amends the Charter of human rights and freedoms to expressly state that Charter rights and freedoms are guaranteed equally to women and men.*

*It also enacts an amendment to the preamble of the Act to combat poverty and social exclusion in order to make it consistent with the preamble of the Charter of human rights and freedoms.*

**LEGISLATION AMENDED BY THIS ACT:**

- Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12);
- Act to combat poverty and social exclusion (R.S.Q., chapter L-7).

## Bill 63

### AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The preamble of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“Whereas respect for the dignity of human beings, equality of women and men, and recognition of their rights and freedoms constitute the foundation of justice, liberty and peace;”.

**2.** The Charter is amended by inserting the following section after section 50:

**“50.1.** The rights and freedoms set forth in this Charter are guaranteed equally to women and men.”

**3.** The first paragraph of the preamble of the Act to combat poverty and social exclusion (R.S.Q., chapter L-7) is replaced by the following paragraph:

“WHEREAS according to the principles set out by the Charter of human rights and freedoms, respect for the dignity of human beings, equality of women and men, and recognition of their rights and freedoms constitute the foundation of justice, liberty and peace;”.

**4.** This Act comes into force on 12 June 2008.